

Germany-Naumburg: Engineering design services for the construction of civil engineering works
OJ S 159/2020 18/08/2020

Contract notice
Services

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Abwasserzweckverband Naumburg
Postal address: Linsenberg 100
Town: Naumburg
NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis
Postal code: 06618
Country: Germany
Contact person: vergabe@azv-naumburg.de
E-mail: vergabe@azv-naumburg.de
Telephone: +49 3445-707650
Fax: +49 3445-707660
Internet address(es):
Main address: <https://www.azv-naumburg.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-173e114907d-372c45a7d8041360>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.evergabe.de
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Other activity: Abwasserentsorgung und -behandlung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Objektplanung Neubau Ortsentwässerung Goldschau
Reference number: C-00097_A

II.1.2. Main CPV code

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Objektplanung Ingenieurbauwerke Schmutzwasserkanal inkl. Pumpstation (HOAI LPH 2-9) und Niederschlagswasserkanal (HOAI LPH 1-9) einschließlich örtliche Bauüberwachung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE08 Burgenlandkreis

Main site or place of performance: Abwasserzweckverband Naumburg Linsenberg 100 06618 Naumburg BRD

II.2.4. Description of the procurement

Der Abwasserzweckverband Naumburg beabsichtigt, die Ortslage Goldschau komplett an das zentrale Abwassernetz anzuschließen. Eine Vorplanung liegt vor. Goldschau hat 257 Einwohner (Stand 2018). Die Kanallänge beträgt 2 257 m.

Die Ortsentwässerung soll zukünftig in einem Trennsystem erfolgen. In Bezug auf Schmutzwasser ist vorgesehen, für alle Grundstücke in der Ortslage einen Schmutzwasserkanal herzustellen. Das Schmutzwasser der Ortslage soll zukünftig über einen Verbindungssammler der von der Ortslage bis nach Osterfeld führen soll, entsorgt werden. In Osterfeld soll dieser auf einen bereits vorhandenen Verbindungssammler aufgebunden werden, welcher zur Kläranlage Naumburg führt. Um dieses Vorhaben zu realisieren, ist eine Pumpstation in der Ortslage Goldschau notwendig.

Objektplanung Ingenieurbauwerke Schmutzwasserkanal inkl. Pumpstation (HOAI LPH 2-9) und Niederschlagswasserkanal (HOAI LPH 1-9) einschließlich örtliche Bauüberwachung, Fachplanung Technische Ausrüstung Anlagengruppe 4 und 7 EMSR-Technik und Maschinentechnik für Pumpstation Schmutzwasserkanal (HOAI LPH 1-9), Fachplanung Tragwerksplanung Pumpstation Schmutzwasserkanal (HOAI LPH 1-6, optionale Leistung), Mitwirken bei der Fördermittelbeantragung (u. a. Erstellung Erläuterungsbericht, Fördermittelantrag, Kostenberechnung) sowie weitere besondere Leistungen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 16/10/2020 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Eigenerklärung gem. § 44 Abs. 1, § 46, Abs.3 Nr. 6, dass Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister vorhanden ist.
- Eigenerklärung gem. § 75, Abs. 2 VgV, dass als Berufsqualifikation der Beruf des (Beratenden) Ingenieurs vorliegt.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung gem. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV, dass im Auftragsfall eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (auftragsübergreifend oder auftragsbezogen) abgeschlossen wird:

Personenschäden mind. 3 Mio. EUR, sonstige Schäden mind. 1 Mio. EUR, Eigenerklärung hem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten 3 Jahren ersichtlich ist.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung:

Personenschäden mind. 3 Mio. EUR, sonstige Schäden mind. 1 Mio. EUR,

Mindestanforderung zu Beschäftigten:

Es müssen im Durchschnitt mindestens 5 Mitarbeiter nachgewiesen werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Referenzliste Objektplanung Ingenieurbauwerke der Ortsentwässerung: Vorlage einer Referenzliste geeigneter Referenzen, über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste. Eine geeignete/vergleichbare Referenz liegt vor, wenn folgende Mindestanforderungen erfüllt sind:

1) Objektplanung Ingenieurbauwerke § 43 HOAI, LPH 2 bis 8 einschließlich örtliche Bauüberwachung vollständig erbracht.

2) Mindesthonorarzone II oder höher.

3) Abschluss der Leistungserbringung innerhalb der letzten 5 Jahre.

Referenzliste Fachplanung Technische Ausrüstung für Ingenieurbauwerke der Ortsentwässerung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV: Vorlage einer Referenzliste geeigneter Referenzen, über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste. Eine geeignete/vergleichbare Referenz liegt vor, wenn folgende Mindestanforderungen erfüllt sind:

1) Fachplanung Technische Ausrüstung § 55 HOAI, LPH 1 bis 8 vollständig erbracht,

2) Mindesthonorarzone II oder höher,

3) Abschluss der Leistungserbringung innerhalb der letzten 5 Jahre.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Referenzliste Objektplanung Ingenieurbauwerke der Ortsentwässerung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV:

Es sind mindestens 3 Referenzprojekte nachzuweisen. Davon ist mindestens 1 Referenzprojekt für Objektplanung von Pumpwerken nachzuweisen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

- Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 1, 2, 3 GWB vorliegen (Gründe im Zusammenhang mit einer strafrechtlichen Verurteilung), bzw. Nachweis der erfolgreichen Selbstreinigung nach § 125 GWB (Ausschlusskriterium);
- Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 Abs. 4 GWB (Gründe im Zusammenhang mit Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben), bzw. Nachweis nach § 123 Abs. 4 S. 2 GWB (Ausschlusskriterium);
- Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB (Gründe im Zusammenhang mit Insolvenz, Interessenskonflikten oder beruflichem Fehlverhalten), bzw. Nachweis der erfolgreichen Selbstreinigung nach § 125 GWB (Ausschlusskriterium);
- Eigenerklärung, dass keine für den Auftrag relevante Abhängigkeit von Ausführungs- und Lieferinteressen vorliegt, § 73 Abs. 3 VgV (Ausschlusskriterium).

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/09/2020 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 13/11/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14/09/2020 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1) Formale Ausschlusskriterien:

— Fristgerechter Eingang des Angebots (Frist siehe IV.2.2 der Bekanntmachung) gem. § 57 Abs. 1 Nr. 1 VgV (Ausschlusskriterium);

— Vollständigkeit des Angebots (Ausschlusskriterium).

2) Beauftragung und Realisierung:

— Es besteht kein Anspruch auf Realisierung. Des Weiteren behält sich der Auslober vor, die ausgeschriebenen Leistungen nicht voll umfänglich zu beauftragen.

3) Bewerbungsformular und Bieterplattform:

— Die Bewerbungsunterlagen stehen auf der elektronischen Vergabepattform zur Verfügung. Zur Angabe der notwendigen Eignungsnachweise wird empfohlen das Formular zu verwenden, das über die Vergabepattform zur Verfügung gestellt wird (Link siehe I.3 der Bekanntmachung).

— Das Angebot ist elektronisch über die Vergabepattform einzureichen (Link siehe I.3 der Bekanntmachung). Die Registrierung auf der Vergabepattform wird empfohlen. Nach erfolgreicher Registrierung werden Sie über Änderungen oder beantwortete Rückfragen per E-Mail informiert.

4) Bietergemeinschaften/Eignungsleihe/Unterauftragsvergabe:

— Bietergemeinschaften geben einen gemeinsamen Eignungsnachweis ab. Geforderte Eigenerklärungen und/oder Nachweise sind für jedes Bietergemeinschaftsmitglied gesondert zu erklären und vorzulegen. Dazu sind die entsprechenden Seiten des Formblattes Eigenerklärung zur Eignung (Teil 1 Ausschlusskriterien) zu kopieren und kenntlich zu machen, von welchem Bietergemeinschaftsmitglied die/der Erklärung/Nachweis stammt. Ferner ist eine Bietergemeinschaftserklärung (Anlage 1 der Bewerbungsunterlagen) abzugeben, in der auch der Vertreter der Bietergemeinschaft mit postalischer und elektronischer Adresse zu benennen ist.

— Im Fall der Eignungsleihe oder beabsichtigter Unterauftragsvergabe sind geforderte Eigenerklärungen und/oder Nachweise von dem Eignungsverleiher und Unterauftragnehmer sowie dem Unternehmen, deren Kapazitäten in Anspruch genommen werden, gesondert zu erklären und vorzulegen. Dazu sind die entsprechenden Seiten (Teil 1 Ausschlusskriterien) zu kopieren und kenntlich zu machen, von welchem Eignungsleihemitglied die/der Erklärung /Nachweis stammt. Ferner ist eine Verpflichtungserklärung (Anlage 1 der Eigenerklärung zur Eignung) abzugeben, in dem der Bewerber nachweist, dass die Kapazitäten anderer Unternehmen die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden.

5) Weitere Ausschlusskriterien:

Weitere Ausschlusskriterien siehe unter Punkt III.1 der Bekanntmachung unter „geforderte Mindeststandards“ (Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung bzw. wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit).

6) Bieterpräsentation

Die Bieter werden gesondert zu Bieterpräsentationen eingeladen. Die Bewertung der Bieterpräsentation (Zuschlagskriterien Organisation und Erfahrung des Projektteams) geht zu 70 % in die Zuschlagsentscheidung ein. Die Präsentationsunterlagen (Foliensatz) sind im Aufbau gemäß den Zuschlagskriterien zu gliedern und vollständig mit dem Angebot einzureichen. Es wird ausdrücklich darauf verwiesen, dass Angebote, denen keine

Bieterpräsentation beiliegt, nicht den Formvorschriften des § 53 VgV genügen. Daher sind sie nach § 57 VgV auszuschließen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen (§56 Abs. 3 VgV).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, 3.Vergabekammer

Postal address: Ernst-Kamieth-Str. 2

Town: Halle

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Amtsgericht

Postal address: Markt 7

Town: Naumburg

Postal code: 06618

Country: Germany

E-mail: ag-nmb@justiz.sachsen-anhalt.de

Telephone: +49 3445-280

Fax: +49 3445-282642

Internet address: <https://www.ag-nmb.sachsen-anhalt.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer, die unter VI.4.1 angegeben ist, gestellt werden, solange die Vergabestelle noch keinen wirksamen Zuschlag erteilt hat. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem die Vergabestelle die unterlegenen Bieter über die beabsichtige Zuschlagserteilung mit den nach § 134 GWB erforderlichen Angaben informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind (§§ 134, 135 GWB).

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit:

1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags anerkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt (§ 160 Absatz 3 Nummer 1 GWB),
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Absatz 3 Nummer 2 GWB),
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Absatz 3 Nummer 3 GWB),
4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Burgenlandkreis

Postal address: Schönburger Str.41
Town: Naumburg
Postal code: 06618
Country: Germany
E-mail: burgenlandkreis@blk.de
Telephone: +49 3445-730
Fax: +49 3445-731199
Internet address: <https://www.burgenlandkreis.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/08/2020